

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 63 (1966)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières 1966

SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

Avis administratifs	4, 5, 88, 250, 278
Mlle A. Maurizio prend sa retraite, P. Bovey	5
Table ronde au Liebefeld, Dr Morgenthaler	6
Rapport sur les assurances vols, déprédations et resp. civile, H. Broquet	10
Rapport sur le contrôle du miel en 1965, O. Schmid	11
Maladies des abeilles, Liebefeld	13, 68, 90, 124, 150, 175, 201, 224, 252, 281
Dans l'attente du printemps, G. Matthey	14
Assemblée des délégués, comptes, budget, A. Merminod	35
Rapport de la commission de vérification	39
Mises sous séquestre, canton de Vaud, G. Golay	40, 66, 90, 148, 174, 198, 280
Nos conseillers apicoles, G. Matthey	40
Communications de la section apicole du Liebefeld	66
Rapport de la bibliothèque, J. Dietrich	67
Notre miel et sa propagande, G. Matthey	69
La centrale des miels communique	88, 118, 148
Contrôle du miel 1966, O. Schmid	88
Avis aux apiculteurs du Valais romand, l'insp. cant. des ruchers	89
Mises à ban, canton de Neuchâtel, J.-P. Gobbo	90, 149, 198, 223
Prix du miel, SAR	118
Rapport de gestion, R. Bovey	119
Le rucher suisse à l'heure de la récolte, G. Matthey	125
Levées de séquestres, canton de Vaud, G. Golay	149, 174, 281
Levées de bans, canton de Neuchâtel, J.-P. Gobbo	174
Procès-verbal de l'assemblée des délégués, Chassot, Bovey	175, 198
Vétérans SAR 1966, E. Bassin	202
Notre journal, G. Matthey	222
Le bureau fédéral de statistique, G. Matthey	223
Le Comptoir de Lausanne, G. Matthey	224
Congrès de Washington en 1967, Ch. Ruckstuhl	252
Une commission technique permanente d'Apimondia a siégé dans notre pays, G. Matthey	253
Décembre, G. Matthey	281

Conseils aux débutants

E. Bassin	17, 42, 71, 91, 126, 151, 178, 202, 226, 257, 282
---------------------	---

Le courrier de l'élevage

Résumé des expériences antérieures, H. Schneider	44
--	----

Documentation scientifique

L'acariose est-elle vaincue ? Giordani, Congrès de Bucarest .	93
Nouvelles notions sur les états maladifs de la colonie d'abeilles, Dr H. Wille	99, 128, 153, 181
Quelques remarques sur la miellée des forêts, Ch. Maquelin	156
Le pollen, médicament modernisé, G. Chassot	229
Le sens de l'heure chez les animaux et les végétaux, P. Zimmermann	284

Pratique ou technique apicole

Les cires gaufrées, P. Zimmermann	47
Quelques mots sur les races et la sélection, G. Matthey . .	104
L'élevage des reines est-il à la portée de chaque apiculteur ? G. Matthey	204

Echos de partout

G. Chassot	19, 73, 107, 134, 160, 185, 208, 230, 259, 288
----------------------	--

Pesées et stations d'observations

O. Schmid	76, 108, 136, 163, 186, 213, 290
---------------------	----------------------------------

Documentation étrangère

L'influence de la nutrition par pollen sur l'activité des glandes cirières (Congrès de 1958, par Freudenstein)	77
Abeilles, fourmis et compteur Geiger, J. Khalifman, trad. Mme Morell	138
Un nouvel appareil pour « traire » les abeilles, Dr Schweisheimer, trad. réd.	232
Expériences avec la race d'abeilles grises géorgiennes de montagne en Bulgarie, L. Radoev	235
La sélection, Dr F. Ruttner	239, 266
Impulsion de croissance et lutte contre l'ivresse par le miel, Dr Schweisheimer, trad. réd.	262
L'apiculture à la mesure d'une grande industrie, Dr Schweisheimer	291

Jardins de l'abeille

Observations sur la miellée des forêts, L. Mages	50
Expérience de pollinisation par l'abeille, G.-L. Rossat . . .	52
L'apiculture de nos jours, M. Baillod	188
Bizarre, la nature, lisez plutôt ! G. Chassot	269

Tribune libre

Fête des vendanges Morges, E. B.	271
--	-----

<i>Questions et réponses</i>	21, 110, 164
------------------------------	--------------

Variétés

Un essaim à la Noël, P. Zimmermann	22
Abeilles et pou San José, G. Bruchez	53
La neige sur le toit, G. Bruchez	78
Il y a bien un esprit de la ruche, U. Torche	79
Sadisme, U. Torche	110
Les abeilles et les beaux jours, U. Torche	110
Abeilles, harmonie et pollinisation, G. Bruchez	142
Pas folle, la guêpe, E. G.	144
La Yougoslavie, L. Morell	190
De Pierre Dudant, U. Torche	214
Les abeilles peuvent tirer une plus longue langue, U. Torche .	214
Bientôt à Lausanne, S. P.	216
Qu'il fait bon ! G. Bruchez	217
Les conseils de tante Fanny, R. Mermoud	243
L'apiculture en France, U. Torche	243
La bonne histoire du curé, G. Chassot	244
Les guêpes	245
L'origine d'une superstition, U. Torche	271
Le temps de la Noël, G. Bruchez	294

Rapports, conférences, congrès

Echos du congrès de Bucarest, R. Bovey	24, 55, 80, 140, 158, 214,	295
--	----------------------------	-----

Boîte aux lettres

Qui nous aide ? M. Lips	191
Institution pour l'octroi d'allocations au mariage à des employés agricoles, U. S. P.	272

Nouvelles des ruchers

E. Monnet, Brent	57
----------------------------	----

Bibliographie

Pollen de plantes mellifères d'Europe, U. G. A. F.	26
Apiacta, rédaction	80
L'agenda apicole romand	298

Vie des sections
Nécrologies

1. Aurèle Klopfenstein, Erguel-Prévôté	27
2. Ulrich Desponds, Trélex	57
3. Luc Matthey-Doret, La Brévine	57
4. Donat Bondallaz, Nuvilly	81
5. Robert Fazan, Corseaux	81
6. Charles Aeberhard, Bussigny	111
7. René Magnenat, Cronay	165
8. Henri Duc, Lully	193
9. Louis Haesler, St-Aubin (Neuchâtel)	218
10. François Groux, Lausanne	273
11. Marc Genet, Bex	273
12. Emile Pochon, La Tour-de-Trême	298
13. Edouard Lador, Henniez	299
14. Louis Bettex, Henniez	299
15. Julien Gilliand, Combremont-le-Petit	299

Comptes rendus

Sections :

Gros-de-Vaud	28
Ajoie et Clos-du-Doubs	28, 113
Montagnes Neuchâteloises	29, 85, 145, 168, 299
Marly et environs	82
Les Alpes	83, 195, 300
Erguel-Prévôté	112, 166
La Chaux-de-Fonds	113, 300
La Glâne	114
Pied-du-Chasseral	114
Val d'Hérens	167
Monthey	169
La Menthue	194
Morges	219
Lausanne	219

Fédérations :

Fribourgeoise	84
Neuchâteloise	220

Illustrations

1. Repos hivernal	3
2-4. Retraite de Mlle Maurizio	6, 8, 9
5. Première cueillette	33
6. A la station de Plagne	46
7. Printemps jurassien	65

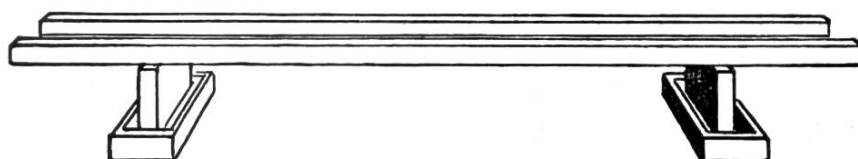
8. Dans les Franches-Montagnes	87
9. Sang de l'abeille adulte fortement infecté	101
10. Microbe pathogène d'une Rickettsiose probable	103
11. Essaim bien placé	117
12. Désagrégation de la musculature du thorax	129
13. Endroits de pénération et d'occupation d'agents patho- gènes	131
14. Au rucher H. Porret à Fresens	147
15. Schémas d'états maladifs de la larve	155
16. Schémas d'états maladifs de la nymphe	155
17. Rucher de René Magnenat à Cronay	166
18. Visite terminée	173
19. Rucher L. Mages, Lausanne	197
20. La commission d'élevage	218
21. Louis Haesler, St-Aubin (Ntel)	207
22. Le chardon bleu	221
23. Frelon immobilisé dans une pince	233
24. Rucher F. Aubry, La Chaux-de-Fonds	249
25. Il doit être bon !	277
26. Plan d'excursion	296
27. Visite d'un rucher	297

Collaborateurs

P. Bovey	5
Dr Morgenthaler	6
R. Bovey . . 10, 24, 55, 80, 119, 140, 158, 175, 198, 214, 295	295
H. Broquet 10,	279
O. Schmid . 11, 76, 88, 108, 124, 136, 150, 163, 186, 213,	290
Liebefeld 13, 66, 68, 90, 175, 201, 224, 252,	281
G. Matthey . 14, 22, 40, 69, 80, 104, 110, 125, 164, 204, 222, 223, 224, 232, 245, 253, 262, 281,	291
E. Bassin . 17, 42, 71, 91, 126, 151, 175, 202, 226, 250, 257, 271,	282
G. Chassot . 19, 73, 107, 134, 160, 175, 185, 198, 208, 228, 230, 244, 259, 269,	288
Paul Zimmermann 22, 47,	284
Paul Aeschlimann	27
G. Golay 40, 90, 148, 174, 198,	280
U.G.A.F.	26
H. Schneider	44
L. Mages	50
G. Bruchez. 53, 78, 142, 217,	294
G.-L. Rossat	52

Eug. Monnet	57
Jos. Dietrich	67
U. Torche	79, 110, 111, 114, 213, 243, 271
Centrale des miels	88, 118, 148
Insp. cant. valaisan	89
J.-P. Gobbo	90, 149, 174, 198, 223
Giordani (Bucarest)	94
Dr H. Wille	99, 128, 153, 181
J.-A. Khalifman	138
Mme Morell	138, 190
Ch. Maquelin	156
M. Baillod	188
M. Lips	191
Dr Schweisheimer	232, 262, 291
L. Radoev	235
Dr F. Ruttner	239, 266
R. Mermoud	2, 43
A. Merminod	35, 251, 278
Ch. Ruckstuhl	252
U. S. P.	272

Supports de ruches (en ciment) modèle « Cornaz, Allaman »



avec auget pour protection contre les fourmis et abreuvoirs pour les abeilles.
Poutrelles de 300 cm.

PRIX : supports Fr. 11.90/pce ; poutrelles Fr. 16.60/pce
(sous réserve d'une modification éventuelle)
Départ gare Allaman.

L. CORNAZ & FILS, 1165 Allaman (VD)

Téléphone (021) 76 33 22

JE CHERCHE à acheter environ 5 ruches non peuplées, système D.B. en plein air, en parfait état.

S'adresser à **Jean-Pierre Calame, apiculteur, 2325 Les Planchettes NE.**

Si ton amie
est
de miel,

ne
la mange pas
tout entière !



1967

Fr. 5.50

Imprimerie de la Béroche

J.-L. Haesler

2024 St-Aubin NE

Fabrique de ruches en grandes séries

*La plus importante
manufacture de ruches*

*Livre dans le monde
entier.*

Menthon

Thonon - les - Bains

(74 Haute-Savoie)

Apiculteurs !

demandez nos prix, votre intérêt l'exige